

# LA LIBERTAD

SEMANARIO INDEPENDIENTE Y DE INTERESES LOCALES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Elche, un mes. . . . . 0'25 pesetas.  
Fuera, trimestre. . . . . 1 »

Número suelto 5 céntimos

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Angel, núm. 10, principal

Anuncios á precios convencionales.

## LOS CONSUMOS

Está sobre el tapete la cuestión de los consumos. Es hora ya de que los Ayuntamientos adopten el medio de recaudación para el año próximo y en todos los pueblos se agita la idea de supresión de este impuesto, como uno de los puntos que forman parte del programa de este Gobierno.

Peró como á la supresión de este impuesto, que constituye la principal fuente de ingresos para la hacienda municipal, no puede llegarse de golpe y porrazo, porque hay que sustituirlo por otro ú otros impuestos que le reemplacen por dicho concepto, se estudia la manera de modificar la forma de su recaudación, para que, siendo menos gravosa á los contribuyentes, sea á la vez más eficaz, disminuyendo gastos y haciendo que la mayor cantidad posible ingrese en los fondos municipales.

Ya Tarragona y Huelva parece que han llegado estos últimos años á la supresión de los fieltos, que es una de las rémoras del impuesto, han llegado á la supresión de esa fiscalización personal á la entrada de las poblaciones, que es una de las más vejatorias formas de este sistema hoy en uso, que hacen odiosa la exacción del impuesto.

Alicante y Madrid, estudian también el modo de cambiar y reformar la manera de recaudar el impuesto de consumos y en este movimiento general, Elche no puede, ni debe quedarse atrás y es llegada la hora de practicar un ensayo acerca de este punto, haciendo desaparecer los fieltos y buscando un modo de recaudación más en armonía con los intereses generales y que sirva de preparación para llegar á la total supresión del impuesto.

Tres medios pueden adoptarse para la exacción del mismo. La administración directa por el Municipio, que es el actualmente empleado; el arriendo á una Compañía ó particular y el reparto vecinal.

Los inconvenientes del primero saltan á la vista. De una parte los matuteros, los contrabandistas, que en población tan difícil de guardar como Elche, abundan

## BANCO DE CARTAGENA

SUCURSALES EN LA REGIÓN DE LEVANTE, ANDALUCÍA Y NORTE DE AFRICA  
CAPITAL COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO: PESETAS 10.000.000

Este Establecimiento ofrece las mayores facilidades para las operaciones siguientes:

Compra y venta al contado y en Bolsa de toda clase de *fondos públicos y valores industriales*.—Cobro y descuento de cupones y de efectos de giro sobre España y el Extranjero.—Cesión de giros en Pesetas, Libras, Francos, Marcos, etc.—Cartas de crédito.—Giros telegráficos.—Giros sobre Cuba, Puerto-Rico, Filipinas y principales plazas de América y Asia.—Compra y venta de monedas y de billetes extranjeros.—Préstamos y créditos en cuenta corriente, con garantía de firmas ó de valores declarados.—Depósito en custodia de toda clase de objetos preciosos y valores, *sin cobrar premio alguno á sus clientes*.

Apertura de cuentas-corrientes abonando los siguientes intereses:

Cuenta corriente disponible á la vista. . . . . 1 por ciento anual.  
» » » » á ocho días. . . . . 1'25 » » » »  
» » » » á 30 » . . . . . 1'50 » » » »  
Imposiciones á fecha fija. . . . . 3 » » » »

Este Banco facilita á sus cuenta-correntistas toda clase de transferencias, cheques y traslado de fondos sobre todas las Capitales y pueblos de importancia.

## CAJA DE AHORROS

A las cantidades impuestas en la Caja de Ahorros se abonarán intereses á razón del tres por ciento anual, acumulables el 31 de Diciembre de cada año.

SUCURSAL EN ELCHE. HORAS DE OFICINA } de 9 á 12 mañana  
y de 3 á 5 tarde

de un modo alarmante, y sustrayendo al pago del impuesto gran número de especies, ponen en desigualdad de condiciones á los contribuyentes de buena fé y mientras éstos contribuyen y pagan, aquellos defraudan y medran á costa de los demás, estableciendo una competencia ruinosa para los mismos, que les obliga al cierre de sus establecimientos ó á seguir la senda que los matuteros les trazan para no llegar á la miseria.

De otra parte, la vigilancia del resguardo que exige un numero personal, que además de tener constantemente expuestas sus vidas para defender el impuesto, cuesta al Ayuntamiento muy cerca de cincuenta mil pesetas, cantidad sobrada para acometer reformas y mejoras de importancia en la población.

El segundo medio, el del arriendo, tiene la ventaja de que el Ayuntamiento conoce de antemano los recursos con que cuenta y por consiguiente, puede ajustar sus gastos á los ingresos, pero tiene un inconveniente grave y es, que excitada la codicia del arrendatario buscando una ganancia, expolia al contribuyente, no en beneficio del Erario, si no en beneficio propio y el dinero que había de engrosar los fondos municipales, vá á enriquecer á

un particular á costa del pueblo, á quien persigue y explota.

No hay, pues, hoy por hoy, otro medio más equitativo y justo que el reparto, y hay que apelar á él, con el más amplio espíritu de igualdad y de justicia. Tenemos la ventaja con él de que desaparece el matute, de que las cincuenta mil pesetas que hoy cuesta la administración directa se economizan y, por tanto, vienen á aumentar los ingresos y á hacer más sencilla y fácil la recaudación, sabiendo cada uno lo que paga y haciendo, en una palabra, más equitativa su exacción.

Nosotros hacemos un llamamiento á la buena voluntad de todos y esperamos que el Sr. Alcalde, cuyo interés por el bien general es conocido, hará cuanto pueda por favorecer los intereses generales, poniendo toda su buena voluntad en un asunto que hoy preocupa la atención general, y del que seguiremos ocupándonos sin descanso en lo sucesivo.

Por hoy basta con esta llamada que la imparcialidad política que ostentamos nos obliga á lanzar al aire. Mañana entraremos en materia en el asunto, confiando responderá el pueblo tornan-do por su libertad y bienestar.

## PARA LOS SEMANEROS

No quisiéramos repetir aquí lo que tantas veces hemos consignado. Los *semaneros* son la hipocresía personificada; son de la misma forma en el pensar y en el obrar que el mayor inquisidor. Ellos quisieran martirizar á la víctima, pero sin ruidos ni protestas, y así les vemos siempre lamentarse cuando para defendernos de sus injustos ataques les cantamos las verdades del barquero.

Hace dos semanas decían al Alcalde que por donde andaba aquella democracia de que blasonaba, y les movía á los tarinistas *semaneros* á hacer estas consideraciones, porque según ellos, se había destituido á un vigilante nocturno, así como si los gobernantes de hoy pensaran lo mismo que ellos han pensado siempre.

El vigilante á que hace referencia *La Semana* se ha cambiado en virtud de solicitud firmada por una inmensa mayoría de vecinos de las calles que presta servicio, pues el Alcalde no puede hacer más que acceder á lo que el vecindario solicite siempre que esté dentro de lo justo. Y para que los *semaneros* y el pueblo se cercioren de la equidad del Alcalde, tenemos el gusto de hacer constar que unos cuantos vecinos de la calle de San Jorge y otros de la Puerta de Alicante pensaron cambiar de vigilante, pero como la mayoría de los vecinos no están por ello, ni se han cambiado ni se cambiarán.

El pueblo ya sabe que vosotros no habéis obrado así, y por eso va sintiendo ahora el dolor de los latigazos que de vosotros ha recibido en las siete épocas que habéis mandado.

En el número anterior se callan los hipócritas *semaneros* el escándalo que su correligionario el ex-cabo de la última situación tarinista, el *Alicantí* promovió desafiando y comprometiendo á los pacíficos vecinos del Arrabal de San Juan, en cuyo barrio entró tirando á las altas una enorme daga y diciendo: ¡Viva don Andrés Tari!, llegando hasta el extremo de que los vecinos del barrio referido se decidieran á lincharle, saliendo milagrosamente bien el *Alicantí* de la refriega.

Y estos *semaneros* que han tenido como Jefe de la Guardia municipal á este individuo, nos llenan casi dos columnas de *La Semana* ocupándose del disgusto que dió á los tarinistas por una supuesta falta leve un guardia municipal, que nuestro Alcalde castigó, y luego tienen la osadía de faltar descaradamente á la verdad diciendo que el referido

guardia fué repuesto por haberse humillado á los piés de *Cacattua*.

Sois tan imparciales que no se os vé la imparcialidad ni por el forro.

## LAS AGUAS

DE LAS

### FUENTES DE ELCHE

La curiosidad y el interés general que en muchos se despierta por conocer á fondo todas las cuestiones que directamente se relacionan con la traida de las aguas de la exclusiva propiedad de nuestro Ayuntamiento á las fuentes de Elche, movió á un gran número de illicitanos entusiastas por tan gran problema, á visitar á aquellos manantiales y fuentes en donde aquellas aguas surten.

En efecto, el lunes á las dos y media de la tarde, dos coches conduciendo á veinte excursionistas salieron por la carretera de Aspe en dirección á dichos manantiales, sirviéndonos de guía y cicerone el popular Alcalde don Vicente Sansano.

Las cinco de la tarde serían, próximamente, cuando pararon los coches á un cuarto de hora de Aspe, en el camino de Monforte y á unos cien pasos del cauce del río Tarafa, que atraviesa dicha población.

Lo primero que se ofreció á nuestra vista fué el primitivo manantial que por espacio de algunos centenares de años surtió de aguas nuestras fuentes públicas, denominado Fuente de Barreras.

Un sentimiento de triste indignación nos produjo la vista de aquellas oscuras galerías, cuyas bóvedas de ladrillo están destruidas en parte y obstruidas como es consiguiente las distintas galerías que, en tiempos mejores nos suministraron el preciado líquido; allí apenas si se notan vestigios de haber existido aguas, solo un depósito de aguas verdoso por el limo se observa en la antigua fuente.

Yo me interné hasta el punto más accesible, y en medio de mi natural tristeza, parecíame divisar en el fondo de una de las galerías la silueta ó sombra de venerable prelado, cuyos ojos, semejantes á dos tizonos encendidos por el fuego de la indignación, me contemplaron silenciosos:

«¿A qué habéis venido? ¿A contemplar vuestra obra de desidia, de abandono, de refinada maldad!

Yo que en vida dediqué todos mis esfuerzos, todas mis ilusiones y desvelos por cumplir con la gran obra de misericordia, *Dar de beber al sediento*, cuando dejé el mundo de los vivos, me trasladé en espíritu á estas lóbregas bóvedas y aquí contemplo desde muchísimos años atrás la ingratitud de los hijos de Elche, ante el magno problema de las aguas que tanto á mí me preocupó, por caridad y cariño hacia ese pueblo tan desgraciado.

«Cuántas veces he visto visitar este recinto á autoridades y hombres de Elche de los que llamáis patriotas, y no he querido manifestarme en espíritu porque adivinaba en sus gestos una burlesca sonrisa, demostrativa de que les preocupaba mucho más el interés

propio que el del pueblo que, por tan grandes y dignos los tenía!»

Yo, absorto por aquellas revelaciones de la silueta de *Tormo*, no me atreví ni á respirar, pero por fin me atreví á decir:

«Venerable sombra, todo cuanto dice es verdad, los pueblos solo tienen la suerte ó la desgracia, el bien ó el mal que le proporcionan sus administradores...»

«¡Cállese el mal illicitano! Tú, y todos los hijos de Elche, sois los verdaderos culpables de estos punibles abandonos. La fuerza popular, reclamando justicia, jamás fué desatendida; pero ya en mis días se decía que los pueblos todos, tienen el gobierno que se merecen.»

La misteriosa sombra solo dijo dos palabras más:

«Afortunadamente Elche renace á la vida, las aguas volverán á surtir de vuestras fuentes, y no se repetirá el tristísimo caso de que, un pobre trabajador que en determinados días de la vida, solo posee cinco céntimos, se vea en la dura alternativa de acostarse sin luz por falta de aceite, ó acostarse sin agua abrasado de sed.»

La sombra se desvaneció súbitamente, yo salí de la mina, y otra sensación completamente distinta embargó mi espíritu y el de los demás excursionistas.

A dos pasos, un cristalino arroyo de purísimas aguas serpenteaba por entre aquella espesísima manigua de cañizales, que hacían casi imposible avanzar tras del Alcalde que nos condujo al pié de la rafa llamada de *Perceval*.

¡Al Paraíso!

Otro manantial de aguas hermosísimas se encuentra á unos doscientos metros de la fuente de Barreras, denominado *Fuente de Romero*. Allí, y cual si llegásemos ansiosos de apagar devoradora sed nos lanzamos todos al purísimo manantial, sacando del mismo con vasos y alambas. Llevadas al efecto, toda el agua que pudo resistir nuestro estómago, acompañada alguna vez por el aguardiente que á prevención llevó el simpático Geromó para los consabidos *nugolets*.

Esta es la fuente que á raíz de las luchas y pleitos seguidos por causa de la instalación de una noria en la parte alta de la indicada rafa, se sostuvieron por el Ayuntamiento de Elche, la adquirió D. Ginés Ganga, á nombre de nuestro Ayuntamiento, allá por el año 1846, con la condición de conducirla á Elche por la cañería de aguas potables, tan pronto como las necesitaran en esta población.

Una escena digna de tenerse en cuenta ocurrió, que voy á narrar.

Alguien debió llamar la atención del Alcalde, porque éste, no cesaba de beber agua, diciéndole podía hacerle daño.

Un viejecito que á la sazón llenaba una botija, le dijo: «No tenga usted miedo ni cuidado alguno, esta agua no hace daño, es mucho mejor que la de Aspe para la salud, y la prueba de ello es que yo me llevo todos los días botijas de agua para los enfermos.»

Pregunté entonces al anciano si había conocido menguar ó crecer aquel manantial, y contestó:

«Tengo setenta y dos años, y siem-

pre lo ví en la misma forma y cantidad; tanto antes de hacer esta rafa que entonces tenía yo diez años, como después de establecida la noria, que tantos disgustos produjo entre estos dos pueblos amigos y casi hermanos, por si la noria podría disminuir el agua de esta fuente.»

Las aguas de esta fuente, en cantidad que no me es fácil señalar científicamente, corre río á bajo formando un arroyo que vá creciendo á medida que avanza, pues son muchos los pequeños alumbramientos que al pié de los altos ribazos de ambos lados del Tarafa alimentan aquel caudal de inapreciable valor.

Toda la *caravana* recorrimos el cauce del río por entre cañares y hermosas huertas establecidas á ambas laderas del cauce, y llegamos á otra fuente ó alumbramiento que también por la izquierda del río, afluye á engrosar al arroyo de la fuente de Romero, llamado *Fuente del Sastre*.

Estas aguas ya no reúnen tan buenas condiciones potables como las anteriores, pero que unidas todas y las que más adelante y en el propio lecho del Tarafa brotan más recargadas de sales, forman el caudal que al penetrar en el cauce del Vinalopó, se incorporan con la de los regantes y propietarios de las acequias Mayor y de Marchena.

Muchísimas consideraciones surgen en mi mente sobre todo lo narrado, pero como este trabajo resulta quizás harto pesado, me ocuparé de esto en otros sucesivos.

Ya la gente en los coches salimos para Novelda, en cuya fonda se nos sirvió una magnífica cena que resultó más agradable y simpática, porque la gente había estado á rigurosa dieta de agua de Romero.

A las once de la noche, y después de tomar café en los magníficos jardines de aquel Casino, tomamos los coches, llegando á Elche á la una y media de la madrugada; guardando todos el más grato recuerdo de tan feliz excursión.

Una nota para terminar.

Todos los illicitanos, sin distinción de clases ni de opiniones; todos los que sientan amor á Elche, deben, cual los mahometanos, visitar, aunque solo sea una vez la fuente de Romero, como aquellos visitan *La Meca*, y estoy seguro que traerán encendida la antorcha del más acendrado patriotismo, al par que la consiguiente indignación hacia los autores ó culpables de la pérdida de las aguas de nuestras fuentes.

Elche 24 Agosto de 1910.

JOSÉ PÉREZ.

## DE MIS RECUERDOS

FERNANDO FENOLL.

La ciudad illicitana, ha vuelto á su habitual monotonía. Han pasado las fiestas con sus luces y colores. Las alegres notas de los simpáticos pasodobles brotan quedas de nuestros labios en un momento de recordación; es el rescoldo de pasados regocijos.

Ye he tenido, durante las fiestas, un recuerdo grato de un amigo bueno, y esta agradable memoria de quien tan felices ratos me ha hecho pasar, me impulsa á emborronar unas cuartillas

para llevar al periódico un ligero boceto de su personalidad.

A mi amigo todos le conocéis y, salvo muy contados católicos, tengo la seguridad de que le queréis y admiráis. Se llama Fernando Fenoll, estudia medicina, viste al desgaire, usa peinado chulesco, fuma en pipa, toca el piano como *nadie*, y allí donde él está se encuentra la zambra, el chiste fino, la empresa ariesgada y las invenciones locas de Julio Verne y de Ponson du Terrail.

«Cuántas y cuántas calaveradas ha cometido! Pasar por su imaginación una idea diabólica y no llevarla á cabo en séguida, sería igual que intentar detener el sol en su rotación diurna. Él ha sido el único que ha conseguido tener una guardia especial de gente joven, que á su paso se descubría respetuosamente; él ha sido el único que ha tomado café en el Casino un día y otro día sin pagarlo y sin que Victor se disgustara; él ha sido el único que se ha permitido chunguearse descaradamente de las señoritas illicitanas, sin que éstas tuvieran para él una palabra de reproche.

No falta quien diga y hasta quien crea que está loco. Pero yo que estoy en el secreto de sus *combinas*, me río con miserativamente de aquellos y aplaudo con entusiasmo sus *martingalas*, porque su gran inventiva, su asombrosa originalidad, me recuerdan á muchos personajes de Alejandro Dumas, Edgardo Poe y Eugenio Sué.

El no pretende hacer creer que su locura no es tal locura, en primer lugar, porque así le vá perfectísimamente bien, y después por aquello de *stultorum numerus est infinitus*.

Cuenta en su extraordinaria historia algún que otro tropiezo; pero jamás se ha arredrado. Una vez una campaña periodística contra la religión católica le valió un auto de procesamiento. Su notoria irreligiosidad despertó las iras del clero que le llevó á las puertas de la cárcel, pero su suerte loca quiso que le alcanzara la amnistía que el Gobierno de aquel entonces concedió á los reos políticos, y cuando todos sus amigos aguardábamos con el alma en un hilo un final desastroso, vimos con el natural júbilo, libre de toda gabela, al bohemio impenitente, al *calavera de buen tono*, que escribió Figaro.

Hay en Fernando Fenoll una cualidad que vale más que todo lo del mundo. Fernando Fenoll es un hombre de corazón, un alma sensible que llora donde hay desgracia y rie donde hay alegría. Esperadlo todo de él menos una acción villana. Sin esta aclaración jamás me hubiera permitido escribir este boceto. Todas sus calaveradas son simpáticas, porque las desarrolla en su parte poética.

Siempre que de vacaciones ha regresado á su pueblo natal, se ha traído su *combina* que ha puesto en práctica sin pérdida de tiempo.

Una vez extendió unas acciones de cinco pesetas que repartió, entre distinguidas personalidades de la localidad, para fundar un semanario ateo. Cuando ya tenía recogidas un buen número de pesetas, invitó á algunos íntimos á un banquete y gastó la mitad del dinero. Con el resto fundó el periódico y entre comidas en fonda y botellas de coñac, el *rotativo* cayó víctima de *monetaria anemia*.

Una anécdota para terminar.

A Fernando Fenoll le gusta el néctar, placer de los Dioses, exactamente igual que el peleón fulminante. No halla diferencia en las bebidas.

Recién llegado á Madrid hubo de trabar amistad con algunos compañeros de hospedaje, quienes al reconocer sus simpáticas dotes, le invitaron á tomar algunas copas para consolidar aquella amistad que nacía. Fernando rechazó cortésmente la invitación en lo tocante á beber, alegando la costumbre que tenía de no probar ningún

líquido que contuviera cantidad alguna de alcohol, y aquellos señores se dieron por satisfechos, máxime cuando observaron que ni en las comidas probaba la bebida rechazada.

Cuando Fernando comprendió que había llegado el momento de dar el golpe, entró en la hospedería y cambiando con aquellos amigos algunas palabras sobre si él sería capaz de beber tanto como ellos, sin haberlo probado nunca, pidió dos botellas de vino —doble de lo que apostaron— y á intervalos prudentes, acompañando á una cena frugal, fué trasegando el brebaje con una incomparable pose que causó unánime asombro.

Vacias las botellas, hizo el panegirico de la bebida, recibiendo una de las más entusiastas y calurosas ovaciones.

Ese es Fernando.  
Por eso durante las fiestas lo he recordado tanto, porque de haber estado él aquí, hubiera hecho, seguramente, alguna de las suyas, de esas que dejan agradable é imperecedero recuerdo.

J. MARÍN MARTÍ.

## BANCO DE CARTAGENA

### CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Huelva, Alicante, Elche, Melilla, Hellín, Yeclá y Cadiz.

Saldo anterior. . . Ptas. 13.508.290'83

Imposiciones durante la semana. . . . . Ptas. 398.057'88

Suma. . . . . 13.906.348'71

Reintegros. . . . . 288.131'15

Saldo. . . . . 13.618.217'56

Elche 20 de Agosto de 1910.

## TRIBUNAL POPULAR

### EL TIO PAU Y CHOLIN

—Cholin: ¿Tens arreglat ya, tot lo necessari, pera celebrar el chuí?

—No señor: me falta no mes que la botella del agua que vach prometer á una amiga llauradora que tendria hui, pera que la tastaren, y vach á posarla de la marraixa que vach dur el delluns.

—Y axió, ¿qué anares á vore el baldaet ó á la tía Tereseta?

—Quíal, no señor: exia marraixa de agua es millor que la de tots els curanderos, es l' agua nostra, la del poble: aquella tan rica y fresca que naix prop de Asp, y que per la negligencia y el abandono de tots els Alcaldes que ham tengut, estaven ya perdues, pero que el Alcalde que hui tenim s' empeñat en rescatala; y podém ya dir segurament que Visentet Sansano mos portará l' agua dolça y fresca com les roses, que ne mos costará un sentim perque es de la propietat del poble, y en tindrem pera beure, pera arruxiar, pera tot servici, hasta pera beure les cavalletes, per que posara á cada entra del poble un abreveor.

—La veritat es que allí en la font de Romero que dihen, en ixen lo menos quatre teules de agua, chorrant nit y dia, y s' arreplega un caudal bo.

—Pues después se li unirá la font de Barrenes y á tres naiximents que hay per allí, y Den sap l' agua que tindrem.

—Cala, home; perque de pensar no mes que aquí mos estém gastant els diners pera poder beure, y no tindre tota la que neseitem, tenint com tenim agua de sobra, sense costarnos un chavo, me s' agarra un mal pañor que hay moment que si fora possible aga raria á tots els culpables que han

llevat agafat al poble dientli que se havien secat els avenaments y que se havia perdut ya l' agua; els agarraria á tots com te dió, y els podria bllida la font del Romero pancha en amunt en la boca abierta, y els diria: «traguen, traguen apres, que els avenaments se han secat» y vories com als dos minuts estaven tots auegats: ¡alló ha segut un crimen el abandonar! pero el poble deu perdonalos á tots y achudar en tot lo que siga menester á este Alcalde que hui tenim, pera cuants ans vegám chorrar vint ó vintisinc fonts per tot el poble, perque la veritat es, que si no es per este Alcalde, ningún s' en havia recordat ya del agua exia tan bona.

—Com á bona tío Pau, es superior! perque yó me vach beure lo menos dos litros y entre tots mon beguerem mes de sinc canters, y sin embargo mos quedarem com si no hagerem begut, pues es una agua molt fina y no pesa en la pancha.

—Si, home; perque ya vegueres aquell agüetlet que havia allí omplint una boticha, que mos digué: «Beban, beban ustedes toda el agua que quieran, que no les hará daño: esta agua cura á los enfermos, es muy rica: yo tengo setenta y dos años, y hace sesenta que todos los días vengo á llenar un botijo porque es la mejor agua que he conocido para el estómago; y cuant li preguntá Pepe si se havia secat alguna volta contestá: «En los sesenta años que conozco este manantial nunca lo he visto seco, y la misma cantidad de agua sale ahora que el primer día que yo lo vi.»

—Ya veu si será bona, y li tindrán fé que Tomás se llavá la calba avore, si le creix el pelo, y Pepe el exconsejal, se pega quatre grapats al cap y el bigote que el té com el alchepe de trabú perque creu se li tornarà negre.

—Pues además de exies virtuts, te la principal: que obri el apetit, pues ya vegueres en tanta agua com van beure cuant anarem á la fonda de Novelda y sopar casi mos menchem hasta les pedres.

—Y sino mo les mencharen, fón perque Cantal mos doná un gran sopar; perque mire, que la sopa estava rica, y el guisao en pollastres? no dic res? pues si les creailles estaven millor que les mondonguilles: después el peix, les bichoquetes, les monchetes, com diuen els catalans, y la ternera, y en fi tot, postres, dols, etc., nada que mon vingerem molt satisfets del soparót que mos doná Pepe Castaño.

—Home; no havia mes remey que lluisse en els seus paisans, y com venia en nosatros l' Alcalde, y Pepe el fondiste de «La Confiansa», pues el home tirá el restó pera que no digueren.

—Si que mos tratá bé y mos pasarem una espra bona, sobre tot allí en el manantial del agua que no men haguera vengüt may.

—Ya, ya tornarem atre día, y invitarem á tot el poble á que vacha á vore aquella hermosura de agua, per que allí sino se veu no se creu.

—Conque saca la marraixa, ompli el botichó, y donalos á que tasten l' agua y ensegüa comensarem.

—Señores El chuí va á prinsiñar, tot el món, que bega en el botichó, y que pase el primer que hacha vangüt.

—Buenas tardes, tío Pau.

—Buenas y gordas, ¿que desicha?

—Poca cosa tío Pau: Yo vine á dirli que allí en la partia ahon habite, ham estat sempre baix del domini de una frasció política, que sempre anava imposanmos lleys y eren mes despotas que D. Carlos, apesar de dirse liberals y cuant venien unes votaes mos llevaven á tots al retrotoe, y dien que tots els vots eren de ells, y cuant están caigüts diuen que donen la mitat dels vots, pero com exia maraña ha descubert un chore que tenim allí que ha organisat una frasció política, molt

liberal y democrática y se pot dir que tots els de la partia estém en ell, per que ham vist que no engaña com els otros, y de vore axió, els jefes de l' atra frasció están que trinen, y hasta diuen que li han de pegar un tir á exie chove, perque els ha descubert la maraña y san quedat casi soles.

—Y de quina partia es usté?

—De Torrellano: de ahí prop del Portichol.

—Y qué volen que fem nosatros?

—No res; volém no mes que he fasa públic, pera que tot el men sapia que en Torrellplá ya no dominan els que tant de temps mos han, tengut enganats y á exios jefes que van tirant bravates y que volen matar al chove canalejiste, els recomaném molta tila y no els tenim ya chéns de pór, ni fem cas de lo que diuen, pues la rabia fá charrar mes de quatre barbaritats y com hara se veuen tan soles, no se poden acostumar.

—Tan poquets son?

—Mire, fasa conte que hui son uns cuants; molt poquets, els que caben en la sombra de una mata de Llovet que portaren de Orqueta ó Lorca y hay uno que s' agarra molt á exia mata que li ha donat un mérit que no té.

—Pues si no mes volien que hu ferem públic, ya están despachats, que Cholin se encarregará de publicarg, pero es menester que no fassen cas de tonteries y que la pau y harmonia reine entre tots els de la partia com si foren chermans.

—Per nosatros no quedará, pero que no vachen insultant, si volen pau. Conque condíos.

—Adiós, home; Cholin que pasa atre.

—Hara pasará el italiá del atre día.

—Se puedi, signore?

—Avanti. Qué vüle vüle?

—Dechirle que el munichipi deverme sentá durin y com ho votar pagat he parlat en mi consili en Alicante y éste con el Governadori á vore si yó cobrati.

—Y de qué li deuatín exios senti durin?

—De arreglati le lit de la Patroni vostri.

—Y quién le mandati lo arreglati?

—Lo signore Gaspasso el cabiscoli.

—Pues reclamati á elli.

—No signore: el paco me diche el signore Gaspasso ha de hacherlo le munichipi, y tendremos guerra si no pagati.

—Mira Cholin; vés de seguia hara en acabar y li dius al Alcalde que fasa per pagarli á este señor, perque tenim perill de que per el dichós apañijo del lit de la Mareduv venga una guerra internacional, y la culpa la té Gasparót, per no haverli pagat al home cuant li feu el encarrec que fa quatre años.

—Señori, Cholin s' encarregati de que usté cobrati: ya está despachati.

—Mile de grachies. Saluti.

—Vaya con la saluti. Cholin vés de seguia y porta sofre y el ensens aquí dins, que se perfume tot, perque hara á última hora men ha recordat que el cólero el tenim en Italia, y quisá éste que es de aquell pais mos haixga dexiat algún empelt.

—No tinga novetat, que el home este no vé hara de allí.

—Bueno: pues tanca y porta el sofre, per si acás.

—¡Cóm! Pues si ahí fora está encarna Ramón; Toni Caenes el roch.

—Millor; estiga el que vulga, yó men vach á fumigarme. Tanca, tanca.

—Cavallers, el tío Pau sen ha anat. El chuí s' acabat.

## NOTICIAS

### Ayuntamiento

Nada de particular ocurrió en la sesión del viernes, excepción hecha del

oficio contestación del Sr. Ramos, creciendo costear todos los gastos y cumplir al pié de la letra los acuerdos del Ayuntamiento en lo referente al Huerto de Gil y la célebre balsa.

Felicitemos al Sr. Ramos por su acuerdo y esperamos que no se hará esperar la desaparición de la citada balsa, cuyos efectos perniciosos tanto perjudican al vecindario.

### Conferencias

En el salón de sesiones del Ayuntamiento se han dado últimamente dos conferencias. Una por el Catedrático y Senador D. Elías Tormo, acerca de las ventajas que para el fomento del ahorro proporciona el Instituto Nacional de Previsión. Vióse muy concurrida y el público salió gratamente impresionado.

La última de dichas conferencias fué dada por el Catedrático de Tecnología industrial D. Antonio Bartolomé Mas. Este sabio profesor, al que acompañaba nuestro distinguido amigo D. Pascual Orts, de Alicante, pronunció un discurso muy elocuente, encajando las ventajas que reportaría al comercio é industria ilicitanos, la exportación de sus productos á América.

Como no sabemos todavía el resultado obtenido por dicho señor, en cuanto á sus gestiones para recabar el apoyo de los industriales con dicho objeto, dejamos para el número próximo el ocuparnos extensamente de esta conferencia importantísima y de sus resultados.

### Buen viaje

Después de permanecer unos dias entre nosotros, ha regresado á Mersseguin (Orán) donde reside, nuestro buen amigo y paisano José Antón Mateu. Celebraremos que haya tenido un feliz viaje el simpático Pindarra y que haya encontrado sin novedad á todos sus parientes y amigos.

### Colegio de Santa María

El jueves próximo, primero de Septiembre, darán principio en este establecimiento las clases para los alumnos de 1.ª enseñanza para los de ingreso en la 2.ª y carreras especiales de Correos y Telégrafos.

Hacemos constar que este acreditado Colegio ha sido trasladado al magnífico edificio situado en la Plaza de Santa María número 13 frente á la puerta mayor del grandioso templo de este nombre.

### Mejorado

Se encuentra bastante mejorado de la dolencia que le tiene en cama hace ya dias el joven D. Alfonso Murcia, hermano de nuestro muy querido amigo D. Antonio, Cajero del Banco de Cartagena.

Celebraremos infinito verle pronto totalmente restablecido.

### La balsa del Huerto de Gil

Ayer se repartió profusamente una hoja suscrita por los vecinos de las Plazas de las Barcas y Mayor y calle del Carmen, anunciando que á las seis de la tarde comenzará el derribo de la pestilente balsa, gracias á la energía de nuestra primera autoridad.

Para conmemorar este acto, la banda de música «Blanco y Negro» recorrió la ciudad tocando pasodobles y por la noche dió una velada en la Plaza Mayor.

Por fin se ha terminado este asunto que tanto ha dado que hablar á la prensa.

Nuestra enhorabuena á todos los que han contribuido á la desaparición de este foco de enfermedades.

SECCION DE ANUNCIOS

BANCO DE CARTAGENA

SITUACIÓN EL DIA 30 DE JUNIO DE 1910

ACTIVO		Pesetas	PASIVO		Pesetas
Disponible en efectivo	Caja	6.485.022'65	Cuentas corrientes		8.433.863'63
	Banco de España c/c	428.244'42	Imposiciones á fecha fija		2.147.450'00
Fondos públicos		2.905.315'45	Imponentes de la caja de Ahorros		13.379.998'76
Descuentos sobre la plaza		6.105.438'29	Efectos á pagar		121.825'92
Efectos á cobrar		7.607.538'25	Corresponsales		854.075'24
Cuentas-corrientes con garantía personal		2.723.958'76	Varios		290.604'02
» » » » de valores		4.220.026'68	Dividendos á pagar		9.395'50
Solares en el Ensanche de Cartagena		20.758'85	Utilidades líquidas		406.495'44
Corresponsales		4.621.824'35	Fondo de reserva Estatutario		1.000.000'00
Varios		949.126'72	2.º Fondo de reserva (voluntario)		200.000'00
Inmuebles		621.858'82	Capital		10.000.000'00
Mobiliario		86.307'61			
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler		68.287'66			
<b>TOTAL</b>		<b>36.843.708'51</b>	<b>TOTAL</b>		<b>36.843.708'51</b>
VALORES NOMINALES			VALORES NOMINALES		
Depósitos en custodia		25.236.751'06	Depositantes de efectos en custodia		25.236.751'06
» necesarios		374.500'00	Acreeedores por depósitos necesarios		374.500'00
» en garantía		5.031.769'58	Depositantes de valores en garantía		5.031.769'58
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>67.486.729'15</b>	<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>67.486.729'15</b>

V.º B.º  
EL DIRECTOR GENERAL,  
Joaquín Payá.

EL INTERVENTOR,  
Rafael Sierra.

HIERROS, ACEROS, FERRETERÍA Y CARBONES

COMPLETO SURTIDO EN ARTÍCULOS PARA CARRUAJES

**Adolfo Fenoll Leiza**  
ELCHE

OPOSICIONES

AL CUERPO JURÍDICO DE LA ARMADA

Contestación á los programas de ingreso, escrita por D. Ramón Jaen, Doctor en Derecho y Abogado del Ilustre Colegio de Madrid.

La obra consta de dos tomos en 4.º mayor, de más de 1000 páginas cada uno y se vende en la Librería general de Victoriano Suarez, Preciados 48. Los pedidos á casa del autor, Plaza de Oriente, 7, 3.º centro, Madrid.

El precio de la obra completa 30 pesetas

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATES

ELABORADOS Á BRAZO

JOSÉ M.ª SORIANO

Esta casa emplea en la fabricación de sus chocolates escogidos frutos coloniales, que elabora sin ninguna clase de adulteración.

Se admiten encargos por tareas.

COMESTIBLES Y ULTRAMARINOS

Francisco Quesada

Puerta Orihuela, 3. ELCHE

El dueño de este nuevo establecimiento tiene el honor de ofrecer su casa y artículos de la misma al público ilicitano, con la seguridad de que encontrará en ellos considerable economía en los precios.

Salazones, embutidos, arroces, garbanzos, aceites de oliva y cuantos artículos se refieran á este ramo. Especialidad en vinos y licores de las mejores fábricas y clases.

DENTÓFILO INFALIBLE

PARA LA

BABA Y LOMBRICES

Facilita la salida de los dientes y muelas, cura las indigestiones, accidentes convulsivos, Lombrices y demás enfermedades que los niños contraen en el periodo de la dentición.

DEPOSITO EN ELCHE

FARMACIA A. COQUILLAT

LA ADUANETA

JOSÉ VALERO

Calle Aureliano Ibarra y Sagasta

Grandes existencias de géneros del país y extranjeros.

Ventas á Precio fijo y Pago al contado y la medida por metro en vez de vara, por lo que se suplica al público no intente el regateo y si el pago al contado, y de este modo podrá apreciar la grande economía en los precios de todos los artículos de este establecimiento.

LA ADUANETA

Precio fijo

Ventas al contado